



# БЮЛЕТЕНЬ

# BULLETIN

Українська  
Греко-Католицька Церква  
Зарваницької Божої Матері

Ukrainian  
Greek-Catholic Church of  
Our Lady of Zarvanycia

о. Авраам Миллер

Fr. Abraham Miller

5321 17<sup>th</sup> Ave South, Seattle WA 98108  
(206) 762-1055 • abemiller@aol.com • www.ukrchurch.org

Липень/Серпень 2019

July/August 2019

Свято Успення відзначається на честь "засипання" Марії, Матері Ісуса і її тілесне воскресіння, перш ніж вона була взята на небо. Це прекрасне свято, яке своїм корінням лежить глибоко в серцях українців, що мають особливу відданість Пресвятій Богородиці. Марія лежить на ношах в оточенні апостолів і отців Церкви. Над нею є Христос. Він тримає її образ у своїх руках і бере на небо її тіло і душу. Ми святкуємо це свято 15 серпня. Мати Ісуса це також наша Мати, яка любить і розуміє наші біди і негаразди. Ми повинні повернутися до неї і присвятити своє життя їй, так вона зможе допомогти нам наблизитися до її сина, Ісуса Христа.



The Feast of Dormition commemorates the "falling asleep" or the death of Mary, the Mother of Jesus and her bodily resurrection before she is taken up to heaven. It is a beautiful feast which is deeply rooted in the hearts of Ukrainians who have a special devotion to the Blessed Virgin. Mary lies on a bier surrounded by the apostles and the Church Fathers. Above her is Christ. He is holding her image in his hands and is taking her to Heaven, body and soul. We celebrate this feast on August 15. The Mother of Jesus is also our Mother who loves and understands our troubles and tribulations. We should turn to her and dedicate our lives to her so that she can help us come closer to her son, Jesus Christ.

## Розклад Богослужень

Свята Літургія: кожної неділі - в 10:00 ранку  
Вечірня: кожної суботи - в 17:00 вечора  
Святкові Дні – в 19:00 вечора

## Liturgical Schedule

Divine Liturgy every Sunday - 10:00 am  
Vespers every Saturday - 5:00 pm  
Weekday Holy Days of Obligation – 7:00 pm



## Святі Тайни:

**Сповідь:** Доступна перед Вечірною у суботу або у призначений час.

**Хрещення:** Просимо повідомити священника, якщо народилася дитина, щоб назначити дати для благословення та належних молитв, пов'язаних з обрядом хрещення. Перед хрещенням, обов'язкова зустріч з батьками і хресними батьками. Зателефонуйте священнику, щоб узгодити ці питання.

**Шлюб:** Просимо повідомити священника, як найменше, за шість місяців до передбаченої дати, щоб мати достатньо часу для підготовки до цього життєвого зобов'язання.

**Відвідини хворих і Причастя:** Просимо повідомити священника, коли член родини знаходиться у лікарні або хворіє вдома і потребує відвідин. Найближча родина повинна зконтактуватися зі священником.

**Похорон:** Просимо зконтактуватися зі священником перед тим, як домовлятися з похоронним директором.

## Нові Парафіяни:

ЩИРО ВІТАЄМО! Щоб допомогти нам якнайкраще вас обслуговувати, просимо заповнити реєстраційну картку та повернути її до Секретаря Членства, пані Христини Криницької.

Просимо подавати повідомлення про події Христині Криницькій • тел.: 206-229-8682  
е-пошта: chryskryn@gmail.com



## Sacraments:

**Penance:** Sacrament of Penance is available before Vespers on Saturday or by appointment.

**Baptism:** Please notify the pastor when a child is born so that we can schedule a date for the prayers and blessings, prior to Baptism, that are in accordance with our Rite. Before Baptism, it is necessary to set up a preparatory meeting with the parents and godparents. Please call the pastor to make arrangements.

**Marriage:** Please notify the pastor at least six months before the anticipated date to allow for adequate preparation for this lifetime commitment.

**Sacrament of the Sick and Communion Visits:** Please notify the pastor if a family member is in the hospital or unable to attend services due to illness and would like a visit. It is the responsibility of the immediate family to notify the pastor.

**Funerals:** Please contact the pastor before making arrangements with the funeral director.

## New Parishioners:

WELCOME! To help us serve you better, please complete a registration card and return it to Chrys Krynytzky, Membership Secretary.

Please submit entries for the bulletin to:  
Chrys Krynytzky ph: 206-229-8682  
e-mail: chryskryn@gmail.com

### FINANCIAL ACTIVITY FOR FEBRUARY 2019

#### REVENUE

#### EXPENSES

	General	Building	Diocesan	Brotherhood	Nova Zorya		General
Offerings	\$ 2,569.00	\$ 1,050.00	\$ 90.00	\$ 260.00	\$ 150.00	Mortgage	\$ 3,700.00
Priest Support	\$ 2,713.00					Maintenance & Repair	\$ 792.85
Candles	\$ 281.00					Utilities	\$ 196.79
						Envelopes	\$ 633.69
						Icons	\$ 3,000.00
						Web Site	\$ 4.00
						Priest - Salary	\$ 1,856.17
						Priest - Payroll Taxes	\$ 449.83
						Telephone & Internet	\$ 121.73
<b>Total</b>	<b>\$ 5,563.00</b>	<b>\$ 1,050.00</b>	<b>\$ 90.00</b>	<b>\$ 260.00</b>	<b>\$ 150.00</b>		<b>\$ 10,755.06</b>

# ОГОЛОШЕННЯ

- **15 липня – Володимира**, Свята Літургія в 19:00.
- **1 серпня** – починається **Спасівка**.
- **6 серпня – Переображення**, Свята Літургія в 10:00 з освяченням фруктів.
- **15 серпня – Успіння**, Свята Літургія в 19:00 з освяченням вінків.
- **29 серпня – Усікновення Голови Івана Хрестителя**, не їдять з тарілки, не збирають капусту, не їдять борщ.



- **Ласкаво просимо о. Романа Бобесюка з родиною!** Отець Авраам буде відсутній з **20 по 27 липня** та з **31 липня по 28 серпня**. Отець Роман Бобесюк замінить його протягом цього часу. В серпні до нього приєднається його сім'я. Отець Роман буде в Сіетлі з 19 по 22 липня та з 2 по 26 серпня.

Отець Роман приїхав з України кілька місяців тому. На даний час він допомагає в катедрі Св. Миколая в Чікаго, також він розробляє програму для новоствореного Інституту Епархіальних Місій. На час відсутності настоятеля розклад богослужень буде дотримуватися наскільки можливо.

- **20 липня** монастир Святого Богоявлення проводить щорічне освячення автомобілів. Вечірня в 17:30, освячення в 18:30.
- **21-28 липня** монастир Святого Богоявлення проводить Відступ розпізнавання покликання для жінок-католиків. Запрошуються жінки віком від 18 років, що зацікавлені в сестринському способі життя.
- **31 липня** мати Анастасія проводить реколекції про жінок в святому письмі. Починаються в 7:00 з ортосом і закінчуються вечірнею в 17:30. Щоб зареєструватися, дзвоніть 360-456-1520.
- **Літній Релігійний Табір** для дітей цього літа буде проходити з **21 по 23 серпня** в церкві з 9:00 по 17:00. Реєстраційну форму можна взяти в церкві або у Христі Криницької, тел. 206-229-8682 або [chryskryn@gmail.com](mailto:chryskryn@gmail.com). Прохання зареєструвати ваших дітей до 17 липня. Ми також **шукаємо волонтирів** для роботи на кухні і готування їжі.
- **Сестринство продає вареники** з картоплею і сиром, 14 шт. - \$5.00. вертайтесь до чергових по каві, або дзвоніть по тел. 206-762-1055.

# ANNOUNCEMENTS

- **July 15, Volodymyr**, 7: 00 pm Divine Liturgy.
- **Aug 1, Dormition Fast (Spaca)** begins.
- **August 6, Transfiguration**, Divine Liturgy at 10:00 am, with blessing of fruit.
- **August 15, Dormition**, Divine Liturgy at 7:00 pm, with blessing of flowers and herbs.
- **August 29, Beheading of St John the Baptist**, no eating from a plate, no harvesting of cabbage, no eating borsch.



- **Welcome, Fr. Roman Bobesiuk and family!** Fr. Abraham will be out of town **July 20-27** and **July 31 – Aug. 28**. In his absences Fr. Roman Bobesiuk will be taking his place. In August he will be accompanied by his family. Fr. Roman will be in Seattle July 19-22, and August 2 -26. Fr. Roman arrived from Ukraine a few months ago. At present he is assisting at St. Nicholas Cathedral in Chicago, and developing programs for the newly established Eparchial Mission Institute. In the pastor's absence regular church services will be maintained as best as possible.
- **July 20** – Holy Theophany Monastery will be holding their annual Blessing of Vehicles. 5:30 Vespers, 6:30 Blessing.
- **July 21 – 28** Holy Theophany Monastery will hold a Vocation Discernment Retreat for the Catholic Woman. All woman 18 years or older who are interested in the life of a nun are invited to this cost-free retreat.
- **August 31** – Mother Anastasia will be holding a day of recollection focusing on the women of scripture. Begins with 7:00 am orthros and ends with 5:30 pm vespers. Call 360-456-1520 to register.
- **Summer Religion Camp** for the children will be held this summer **August 21 thru 23** at church from 9am to 5pm. Registration sheet is available at the church hall or call: Chrys Krynytzky 206.229.8682, or e-mail [chryskryn@gmail.com](mailto:chryskryn@gmail.com). Please register your children by July 17<sup>th</sup>. We are also **looking for volunteers** to work in the kitchen to feed the children and adult participants.
- **Sisterhood has pyrohy for sale**, potato and cheese. 14 for \$5.00. If interested, please see one of the ladies in charge of coffee or call 206-762-1055.

# Registration Form

Our Lady of Zarvanycia  
Ukrainian Greek Catholic Church  
5321 17<sup>th</sup> Ave. S  
Seattle, WA 98108  
206-762-1055  
[www.ukrchurch.org](http://www.ukrchurch.org)

**Summer Camp 2019**  
**August 20 + 21 + 22**

Thank you for your interest in Summer Camp 2018. To ensure a safe and fulfilling time together, **please complete a separate registration form for each family.** Cost is \$ 30.00 per child. Make check payable to Sisterhood of St. Olga. Registration form and check can be mailed to above address or given at church to Oresta Rzhiska or Oksana Rzhiskiy. Scholarships are available; please call Chrys Krynytzky at 206.229.8682 for information.

## PARENT/GUARDIAN INFORMATION

Mother's Name \_\_\_\_\_ attending yes  no

Work Phone \_\_\_\_\_ Cell \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Father's Name \_\_\_\_\_ attending yes  no

Work Phone \_\_\_\_\_ Cell \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

Home Phone \_\_\_\_\_

## CHILD INFORMATION

1.) Child's Legal Name: First \_\_\_\_\_ Middle \_\_\_\_\_ Last \_\_\_\_\_

Birthday: D \_\_\_\_ M \_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ Male \_\_\_\_\_ Female \_\_\_\_\_

2.) Child's Legal Name: First \_\_\_\_\_ Middle \_\_\_\_\_ Last \_\_\_\_\_

Birthday: D \_\_\_\_ M \_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ Male \_\_\_\_\_ Female \_\_\_\_\_

3.) Child's Legal Name: First \_\_\_\_\_ Middle \_\_\_\_\_ Last \_\_\_\_\_

Birthday: D \_\_\_\_ M \_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ Male \_\_\_\_\_ Female \_\_\_\_\_

4.) Child's Legal Name: First \_\_\_\_\_ Middle \_\_\_\_\_ Last \_\_\_\_\_

Birthday: D \_\_\_\_ M \_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ Male \_\_\_\_\_ Female \_\_\_\_\_

## EMERGENCY CONTACT INFORMATION (someone not attending camp who can assist with medical emergencies)

Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

## MEDICAL INFORMATION

Insurance Co. \_\_\_\_\_ Group ID \_\_\_\_\_ Phone No. \_\_\_\_\_

Family Doctor \_\_\_\_\_ Doctor's Phone No. \_\_\_\_\_

Medications \_\_\_\_\_ Allergies: Food/Drug/Skin/Sun: \_\_\_\_\_

**PARENT/GUARDIAN LOCATION DURING CAMP:** At least one adult from each family **MUST** be present at the camp at all times and be responsible for his/her own child/children.

## Behavior Expectations

While at the Summer Camp, campers are expected to:

- **Have a positive attitude!**
- **Listen and follow instructions**
- **Cooperate and participate in activities**
- **Respect the right of others to learn**
- **Respect the property and the natural environment**
- **Use appropriate language and behavior.**

**The Staff/Volunteers of the camp reserve the right to dismiss any camper if, in their judgment, a camper's behavior is not safe for other campers or staff. The decision to send a camper home will be part of the discipline process. No tuition refund will be given if a camper is sent home for disciplinary reasons.**

## PARENT/GUARDIAN AUTHORIZATION

I, parent or guardian of the participant, \_\_\_\_\_, approves the application and certify that the applicants are capable of **MEETING EXPECTATIONS AND RESPONSIBILITIES**.

I understand that no refunds will be given if the child leaves early or will be dismissed from the program because of disruptive behavior as determined by the Camp Rules and Regulations.

By signing this form, I certify approval of good health of the camper, and, in the event I cannot be reached in an emergency, authorize the Summer Camp Staff/Volunteers to act for me according, to their best judgment to render first aid and give permission to the physician to secure proper treatment. Prudent attempts will be made to contact the parent/guardian immediately.

I understand that in signing this form, I agree to release the Summer Camp Staff/Volunteers and Our Lady of Zarvanycia Ukrainian Greek Catholic Church from any liability for the risk of illness, accidents or injury, or loss of property incurred while attending the camp.

I give my permission for Summer Camp Staff/Volunteers to apply sun screen to my child.

I grant permission for my child to participate in all planned camp activities and to be transported by Staff/ Volunteers.

I give Summer Camp the right to use photographs of my child involved in camp activities for promotional purposes which may include, but not be exclusive to, website photos, brochures and newspaper articles.

I agree to waive any claims against the Summer Camp and Our Lady of Zarvanycia Ukrainian Greek Catholic Church and their Staff/Volunteers to injuries or damages that may result from the conduct of other persons, including participants in the Vacation Bible Camp program.

Signature of Parent/Guardian \_\_\_\_\_ Date Signed \_\_\_\_\_

Signature of Camper \_\_\_\_\_ Date Signed \_\_\_\_\_